

Zmluva o spolupráci *podľa § 51 Občianskeho zákonníka*

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Občianske združenie Živá tradícia (ďalej OZŽT) ako koordinátor programov organizácie
Hagyományok Háza na Slovensku
sídlo: Námestie slobody 30, 986 01 Fiľakovo
korešpondenčná adresa: Námestie slobody 30, 986 01 Fiľakovo
IČO: 50792768
DIČ: 2120487952
zast. predsedom: Gyetvai Zoltánom

Základná umelecká škola – Múvészeti Alapiskola, Záhradnícka 2a, Fiľakovo (ďalej ZUŠ-
MAI)
sídlo: Záhradnícka 2a, 986 01 Fiľakovo
IČO: 37833651
DIČ: 2021671487
zast.: PhDr. Zoranom Ardamicom, PhD., riaditeľom

Článok 1. **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je spolupráca pri vzdelávaní v oblasti maďarskej ľudovej hudby v budove ZUŠ-MAI a organizovania kultúrnych podujatí v ZUŠ-MAI.

Článok 2. **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. ZUŠ-MAI zabezpečí pre OZŽT - v tejto zmluve alebo v jej dodatkoch menovaní lektori - mohli vykonávať lektorskú činnosť v budove ZUŠ-MAI v rozsahu určenom riaditeľom školy.
2. OZŽT zabezpečí pre ZUŠ-MAI v rozsahu ponúknutom a schválenom riaditeľom školy lektorskú činnosť pri organizovaní kultúrnych podujatí ZUŠ-MAI a pri vzdelávaní v oblasti maďarskej ľudovej hudby svojimi, na to určenými osobami (ďalej: lektormi) s cieľom zachovania a prebúdzania ľudovej tradície a jej včlenenia do súčasnej kultúry. OZŽT zabezpečí vlastnú komunikáciu s lektormi a komunikáciu medzi lektormi a ZUŠ-MAI, resp. komunikáciu medzi OZŽT, lektormi, žiakmi a ich zákonným zástupcami.
3. Lektori, ktorými sú osoby výhradne bezúhonné s čistým registrom trestov (za čo zodpovedá OZŽT) môžu vykonávať lektorskú činnosť v ZUŠ-MAI výhradne s cieľom skvalitnenia vzdelávania a organizovania podľa ústnych alebo písomných pokynov riaditeľa pričom nesmú narušiť denný chod školy a prebiehajúce pedagogické procesy. V pilotnom období do 30.6.2018 riaditeľ ZUŠ-MAI podľa možností prispôsobuje rozvrh vzdelávaniu OZŽT, po tomto období sa bude rozvrhu v rámci svojich možností prispôsobovať OZŽT. OZŽT berie na vedomie, že Plán práce na školský rok vrátane najdôležitejších termínov sa pripravuje počas celého predošlého roka a schvaľuje sa v auguste Pedagogickou radou, k tomuto Plánu práce je potrebné zo strany OZŽT písomne alebo mailom do 15. augusta každého roka podať informácie o dostupnosti

termínov lektorov, pričom Plán práce školy a aj rozvrh hodín sa môže počas šk. roku z organizačných dôvodov meniť.

4. OZŽT berie na vedomie, že na lektorov sa vzťahujú tie isté povinnosti pri výkone svojej práce, ako na pedagogického pracovníka (okrem vedenia školskej dokumentácie a zapisovania sa do dochádzkovej knihy), t.j. sú povinní dodržiavať všetky zákony a predpisy vzťahujúce sa na pedagogických a nepedagogických pracovníkov a tiež vnútorné predpisy ZUŠ-MAI, resp. predpisy bezpečnosti práce, požiarnej ochrany a osobných údajov. OZŽT potvrdzuje, že: A) lektorov oboznámi s týmito predpismi, ktoré sú im k dispozícii v zborovni ZUŠ-MAI v tlačenej forme, a/alebo v elektronickej forme na elektronickej nástenke v PC v zborovni a B) berú ich bez výhrady na vedomie. OZŽT zodpovedá za školenie/preškolenie lektorov v oblasti bezpečnosti práce a požiarnej ochrany.
5. Lektori pri svojej vzdelávacej činnosti môžu využívať priestory, zariadenie, nástrojovú a technickú vybavenosť školy v rozsahu a v čase určenom riaditeľom.
6. OZŽT môže pri svojej činnosti používať aj vlastné nástroje, zariadenia a techniku, ak tieto spĺňajú bezpečnostné predpisy.
7. OZŽT a jeho lektori vykonávajú svoju činnosť bez nároku na akúkoľvek odmenu.
8. Lektori sú pri výkone svojej činnosti podriadení 1. riaditeľovi, 2. zást. riaditeľovi alebo 3. inej, riaditeľom určenej osobe. Kľúče od učebne preberajú od školníka (č. dv. 209) alebo na sekretariáte (č. dv. 107a) a odovzdávajú ich výhradne osobne tamže, alebo ak už nezastihnú sekretárku, alebo školníka, odovzdávajú ich poverenej osobe (upratovačky), prípadne hociktorému pedagógovi.
9. Lektormi sú:
Meno: Gelencsér János
adresa: Salgótarján, Maďarsko
podpis:
10. ZUŠ-MAI nezhrmažďuje a neodovzdáva osobné údaje pre OZŽT a OZŽT to berie na vedomie. OZŽT berie na vedomie / záväzne vyhlasuje, že počas svojej činnosti podľa vyššie uvedenej zmluvy nezhrmažďuje, nezverejňuje a nearchivuje osobné údaje o pracovníkoch a žiakoch ZUŠ-MAI prostredníctvom ZUŠ-MAI a tiež v budúcnosti tak nemieni urobiť žiadnym spôsobom. Teda nie je „sprostredkovateľom“ podľa Zákona o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 18/2018 Z. z. (najmä podľa par. 34 a 5.).
11. OZŽT pre účely svojej činnosti zbiera údaje osôb a nakladá s nimi sama, bez akéhokoľvek pričinenia ZUŠ-MAI. Ak sú osoby v rámci činnosti EHPT náhodne totožné so žiakmi alebo zamestnancami ZUŠ-MAI, EHPT vyhlasuje, že si ich údaje zadovážilo samo priamo od zákonných zástupcov dotknutých osôb. OZŽT sa teda ani naďalej nestáva „sprostredkovateľom“ podľa zákona 18/2018. OZŽT komunikuje s osobami vzdelávajúcimi sa v jej programe a s ich zákonnými zástupcami priamo, bez sprostredkovania ZUŠ-MAI.
12. Povinnosťou OZŽT je odovzdať pre ZUŠ-MAI kópiu aktuálneho dokladu o svojej registrácii a kópiu stanov alebo štatútu pri podpise tejto zmluvy a pri zmene ju nahlásiť a dokladovať.
13. V prípade, že budú osoby vzdelávajúce sa v programe OZŽT hrať na patričnej úrovni, o ktorej bude lektor alebo OZŽT informovať riaditeľa a riaditeľ má právo si ju overiť, poskytne ZUŠ-MAI v rámci svojich možností priestor pre prezentáciu ich činnosti na školských verejných podujatiach, kde uvedie, že ide o osoby vzdelávajúce sa v programe OZŽT. Zároveň sa OZŽT zaväzuje, že pri vystúpeniach mimo školy zverejní, že ide o osoby vzdelávajúce sa v programe OZŽT v rámci ZUŠ-MAI.

14. Styčnou osobou pre komunikáciu a organizáciu činnosti s OZŽT je jej štatutár: Gyetvai Zoltán, adresa Adyho 30, 984 01 Lučenec s podpisovým právom a Norbert Varga, adresa Parková 7, 986 01 Fiľakovo bez podpisového práva.
15. V letných mesiacoch je možné vykonávať činnosť OZŽT len za poplatok za nájom (podľa sadzobníka Mesta Fiľakovo ako zriaďovateľa školy) a mimo dovolenkového obdobia THP pracovníkov školy.

Článok 3.

Doba trvania a platnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou oboch strán, alebo písomnou výpoveďou jednej strany bez udania dôvodu a bez výpovednej lehoty.

Článok 4.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými a očíslovanými dodatkami, odsúhlasenými a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke odberateľa.
4. Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých každá strana dostane po 1 exemplár.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Vo Fiľakove, dňa 25.04.2018

Za Občianske združenie **Živá tradícia**:

Za ZUŠ-MAI:

.....
Gyetvai Zoltán

.....
PhDr. Zoran Andanič, Ph.D.

Občianske združenie **Živá tradícia**
Élő Hagymány Polgári Társulás
Nám. slobody 30, 986 01 Fiľakovo
DIČ: 212 04 87 952 IČO: 507 92 768
IČ DPH: SK 212 04 87 952

Základná umelecká škola
Művészeti Alapiskola

Záradnicke 2e